



AÑO 3 / N° 26  
julio 2004

Editor responsable  
Padre Hugo Salaberry

Viceditor honorario  
Lic. Enrique Torrendell  
(Presidente Fundación  
Internacional Talentos  
para la Vida)

Coordinador pedagógico  
Prof. Jorge Ratto

Coordinador de edición  
Prof. Carlos A. Ferraro

Coordinador de producción  
Carlos M. Iglesias

Presentación de  
Programas Educativos  
Fundación Internacional  
Talentos para la Vida  
[www.talentosparalavida.com](http://www.talentosparalavida.com)

Contenidos pedagógico-  
educativos, diseño,  
realización y producción  
Ediciones Santillana S. A.  
Colaboración especial:  
Lic. Laura Calderón

Página Educativa es  
una propuesta  
pedagógica de CONSUDEC  
y Ediciones Santillana

Derechos Reservados.  
Registro de la propiedad inte-  
lectual en trámite. Prohibida su  
reproducción total o parcial.



web y correos electrónicos  
institucionales:

[www.consudec.org](http://www.consudec.org)  
e-mail: [comunicacion@consudec.org](mailto:comunicacion@consudec.org)

[www.santillana.com.ar](http://www.santillana.com.ar)  
e-mail: [info@santillana.com.ar](mailto:info@santillana.com.ar)

[www.talentosparalavida.com](http://www.talentosparalavida.com)  
e-mail: [talentos@talentosparalavida.com](mailto:talentos@talentosparalavida.com)

# PÁGINA EDUCATIVA

SUPLEMENTO DOCENTE DEL PERIÓDICO CONSUDEC

EL OTRO LADO DEL AULA

Pág. 4

## Comprensión de textos: las estrategias que se propician en la escuela para abordar textos expositivos - EGB 2

Entre las funciones de la escuela figura favorecer el desarrollo de competencias lingüísticas y comunicativas de los alumnos para que se constituyan en hablantes competentes. Para lograrlo es necesario generar, entre otras, estrategias que orienten la comprensión de textos expositivos, explicarles claramente qué se espera de la actividad y proporcionarles los esquemas necesarios para que puedan interactuar en forma efectiva con el texto.

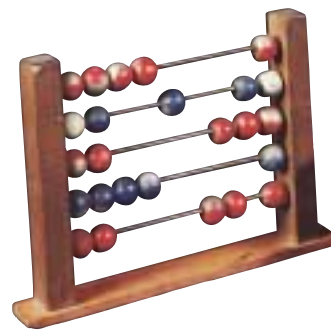


RINCÓN ACTIVO

Pág. 2

## Cálculos pensados

El cálculo automático que privilegia la escuela no es el único camino para la resolución de operaciones. Nuestra propuesta radica en que el cálculo pensado no apunta a desacreditar el procedimiento algorítmico, sino a enriquecer a los alumnos con recursos múltiples que les permiten pensar por su cuenta y llegar por caminos diversos al resultado correcto.



TALENOS PARA LA VIDA

Pág. 11

## Talentos On line

Nuestra Fundación se complace en presentar los concursos de Talentos correspondientes a agosto y septiembre. Reiteramos, además, nuestra propuesta solidaria en la Web, que posibilita un acceso gratuito a la Red y, además, la posibilidad de ayudar por este medio a muchas escuelas carenciadas del país.



# Cálculos pensados

Los invito a pensar un poco en qué hacer con los cálculos. Escuchamos: “está en cuarto y no sabe multiplicar por dos cifras”, “todos los días hacen una hoja de cuentas, muchos siguen equivocándose”, “no logro que aprenda las tablas”, “si no saben las tablas, no podrán resolver las cuentas”, “están atrasados, todavía hacen la división con resta”.

Hablamos de “**cálculos pensados**” en contraposición a los “**cálculos automáticos**”, entendiéndolo que ambos pueden ser mentales, escritos o con calculadora.

Calcular **mecánica** o **automáticamente** el resultado de una operación significa aplicar un algoritmo “único”, cualesquiera sean los números dados, mediante una técnica escrita, un instrumento (ábaco, regla de cálculo, calculadora, tabla de logaritmos) o con una regla de cálculo mental. Estos mecanismos nos dan fiabilidad, rapidez, tranquilidad, economía de memoria de los procedimientos que generalmente no sabemos justificar por olvido o desconocimiento.

El inconveniente es que, cuando estos procedimientos no se utilizan por un tiempo, se corre el riesgo de quedar desamparados al olvidarlos. Por ejemplo, muchos adultos o alumnos del Polimodal han olvidado el algoritmo de la división, si no tienen una calculadora no saben qué hacer. Nunca se les ocurrió resolver la operación pensando otro camino.

Me pregunto: ¿es que no se sienten capaces?, ¿o será que piensan que no existe otro camino o, tal vez, no lo ven como un mecanismo sino como parte de la operación división? En cualquiera de los casos es para preocuparse.

En el “**cálculo pensado**”, cada uno busca su propio camino para llegar al resultado: mentalmente, por escrito o sirviéndose de una calculadora. Cada problema es nuevo y el aprendizaje consiste, entre otras cosas, en darse cuenta de que, para una misma operación, algunos cálculos son más simples que otros y que, a veces, es conveniente elegir un camino

más largo pero más simple. Por ejemplo, para dividir por 8 es más simple hallar tres veces la mitad. Para resolver  $15 \times 12$  puedo pensar:

$$150 + 30 \quad \text{o} \quad 120 + 60 \quad \text{o} \quad (15 \times 4) \times 3$$

Cada uno piensa en forma diferente; lo importante es dejar que los alumnos piensen su camino, sin imponerles que el que pensamos nosotros es el mejor.

Esto implica **conocer y tener presentes las propiedades**, muchas veces olvidadas, del sistema decimal posicional de numeración y de las operaciones.

Al comienzo de la EGB, los alumnos se apoyan en imágenes del material usado para numeración. Por ejemplo, para resolver 37 más 25, imaginan “los ataditos de fósforos y los sueltos”: “con los sueltos formo otro atadito, tengo 62”. O si trabajaron con un multibase, “cambio 10 cuadraditos por una tira...”.

Los que ya descubrieron algunas de las “cosas” que se pueden hacer con los números (propiedades), dicen: “le saco 3 al cinco y se lo pongo al 7, tengo 40, son 62”.

Así, poco a poco se familiarizan con las propiedades de las operaciones y con el sistema decimal posicional de numeración.

Hay que tener cuidado de no presentar o enunciar propiedades prematuramente, deben descubrirlas y familiarizarse con el manejo de los números, primero, de lo contrario se corre el riesgo de interrumpir un proceso.

**La escuela privilegia el cálculo automático como si desconociera la capacidad de los alumnos para calcular inteligentemente o como si temiera no saber qué hacer frente a procedimientos desconocidos.**

Creemos, además, que hay cierta actitud de sobreprotección al mostrarles el camino que se piensa más seguro para que no se equivoquen y se expresen bien, con los términos correctos. Esto es gravísimo, pues se les está quitando la po-

sibilidad de aprender, de pensar. Una cosa es recordar, memorizar procedimientos pensados por otros; otra cosa es que adopten un mecanismo porque lo pensaron o descubrieron.

A nuestro criterio, al cálculo pensado, sea escrito, mental o con calculadora, se llega con un trabajo de reflexión, memoria y, sobre todo, **confianza en sí mismo**.

Esto nos debe hacer tomar conciencia de la importancia de su enseñanza, tanto en el aspecto matemático como formativo.

Tengamos en cuenta que cada alumno, frente a un problema de cálculo pensado, con lo que sabe y con las herramientas de que dispone, busca un procedimiento eficaz que tal vez no sea reutilizado en otro cálculo.

A veces nos cuesta aceptar estos caminos de búsqueda artesanal que realiza el alumno tanteando, probando, equivocándose.

Hay que tener en cuenta que está aprendiendo a pensar, usando y enriqueciendo su saber matemático. También aprende a validar lo que hace, pues la mayoría de las veces siente la necesidad de asegurarse de que está bien, convenirse de que no se equivocó.

En el actuar de los alumnos podríamos distinguir:

- la búsqueda de procedimientos;
- la organización y registro de lo realizado;
- la validación;
- la comunicación de sus procedimientos.

En la puesta en común, donde cada alumno comunica su procedimiento, escucha el de los otros, compara, relaciona, defiende. Esta interacción entre ellos es un momento de aprendizaje muy importante, que puede desaprovecharse si el profesor o maestro da su opinión, porque eso daría por concluida la discusión.

### **Las cuentas pensadas nos enseñan a pensar y nos ayudan a desarrollar y enriquecer:**

Conocimientos matemáticos:

- las designaciones equivalentes de un número
- las relaciones entre las operaciones
- el orden de magnitud del resultado
- el concepto de las operaciones y sus propiedades
- el sistema de numeración
- la capacidad de estimar y aproximar resultados

Procedimientos y actitudes:

- buscar estrategias
- validar resultados
- diferenciar los caminos más confiables y económicos

- trabajar la intuición matemática
- desarrollar la confianza en sí mismo
- aprender a elegir y decidir
- descubrir y reconocer los errores
- aprender de los errores

Los procedimientos del cálculo pensado les permitirán realizar cálculos aproximados que en algunas situaciones-problema podrían sustituir al cálculo exacto y, en otras, **prever el orden de magnitud del resultado**.

### **Antes que nada debemos decir que nuestro objetivo no es desacreditar los algoritmos de las operaciones ni las actividades de cálculo numérico conocidas en general.**

Se trata de defender el derecho que tiene cada uno de buscar un camino para resolver una situación, y que aún después de haberlo encontrado le sea posible, ante otros, preguntarse: ¿Cuál es el camino que me parece más fácil, seguro o que me gustaría más?

Viéndolo desde este punto de vista, el cálculo pensado nos da la oportunidad de **dejar que los alumnos busquen y elijan individualmente sus propios caminos, y que en la puesta en común tengan la oportunidad de defenderlos, conocer y adherir a las soluciones propuestas por otros**.

Sería una lástima desaprovechar todo esto, que ayuda a los alumnos a adquirir:

- un hábito de reflexionar sobre los cálculos
- medios para estimar y encontrar aproximaciones en los cálculos
- medios de control de los cálculos mecánicos
- hábitos de orden para pensar

Mientras tanto, se logra que estos hábitos y medios estén **siempre disponibles**, es decir, que sean **móviles**, pues no responden a estímulos o consignas explícitas.

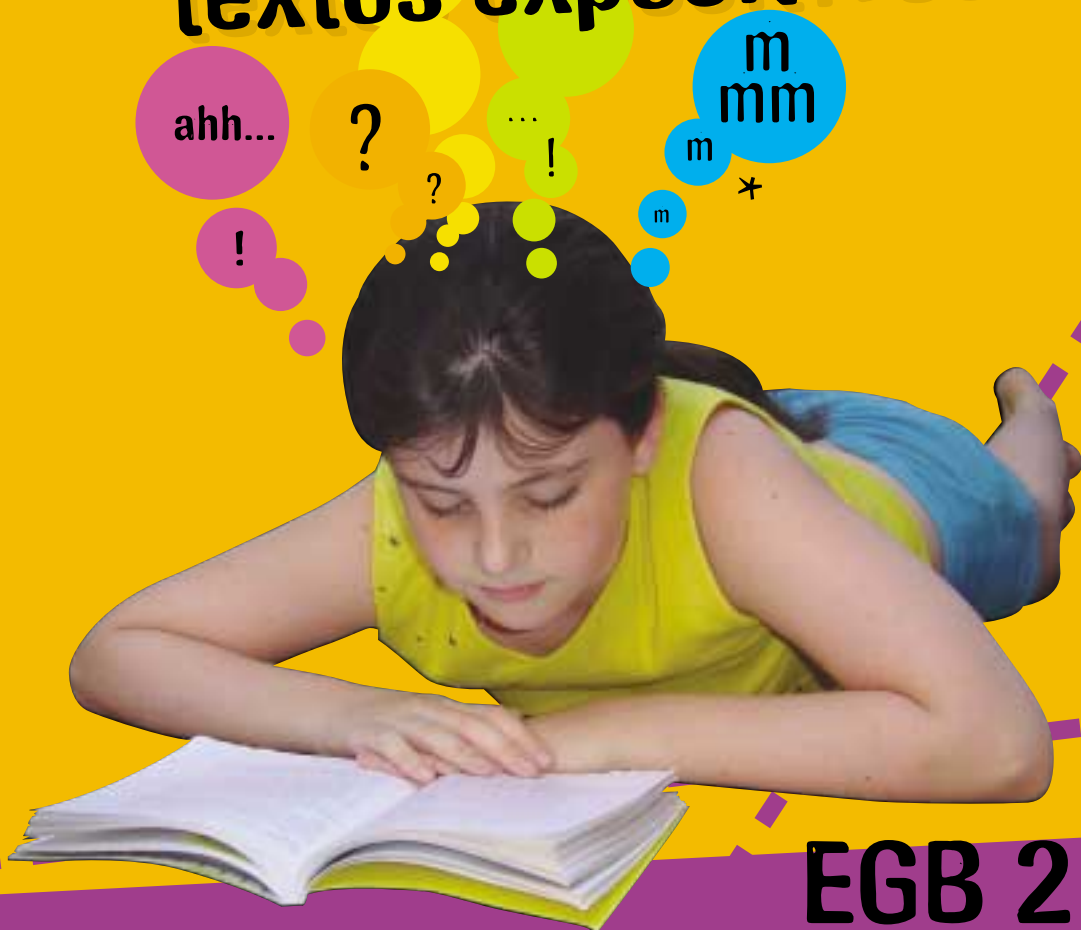
Llegaremos a incorporar estos propósitos trabajándolos cada vez que se presente una ocasión en la clase.

En cualquier nivel, necesitar un mecanismo para resolver  $2/3 + 2$ ,  $1 + 3/2$ ,  $1/2 + 1/4$ , es tan grave como usar una calculadora para resolver  $3 \times 4$ .

Debemos cuidar que las técnicas no anulen ciertos conceptos que se adquieren a lo largo de la escolaridad; por lo general, la mecanización prematura de ésta interrumpe el proceso de la adquisición del concepto. Hay que estar alerta para que no ocurra.

Creo que esto explica las expresiones que transcribimos al comienzo. [ ]

# Comprensión de textos: las estrategias que se propician en la escuela para abordar textos expositivos



## EGB 2

*No nos dirigimos al texto en el vacío: hay algo en nuestra mente que ilumina nuestro camino y nos advierte, como si fuera un mapa interno, sobre los puntos clave que podemos (¿necesitamos?) encontrar.*

Emilio Sánchez Miguel (1993)



## Los fundamentos que no pueden faltar

Leer es mucho más que descifrar palabras, es un proceso de producción de significados en el que intervienen, entre otros aspectos, las características del texto y la participación activa del lector. Recordemos que al leer se establece una interacción entre el texto y el lector, quien no se enfrenta a éste como una tabla rasa.

La comprensión lectora es un proceso mediante el cual el lector le da sentido al texto interactuando con él, con el contexto y sus saberes lingüísticos y culturales.

Por lo tanto, la enseñanza no puede quedar restringida al reconocimiento de palabras escritas, y la función de la escuela es favorecer el desarrollo de competencias lingüísticas y comunicativas de los alumnos, de manera que se constituyan en hablantes competentes.

Según Sánchez Miguel, comprender un texto consiste en *entrar* en él y *trascenderlo*, integrando las ideas del texto con las del lector. Comprender implica considerar las sugerencias y “pistas” del propio texto sobre cómo *ordenar*, *diferenciar* e *interrelacionar* las ideas.

### El orden en el texto

El texto puede ofrecer con mayor o menor claridad un ordenamiento o un hilo conductor entre las ideas, y es tarea del lector encontrarlo componiendo o descomponiendo un orden entre las ideas. A este procedimiento se lo denomina **progresión temática**.

### La diferenciación en el texto

Las ideas de mayor importancia son las que brindan el sentido global y unitario al texto. Los textos pueden tener jerarquías más o menos claras y es el lector quien tiene que descubrir o construir un ordenamiento. Técnicamente a esta naturaleza jerárquica de las ideas se la denomina macroestructura.

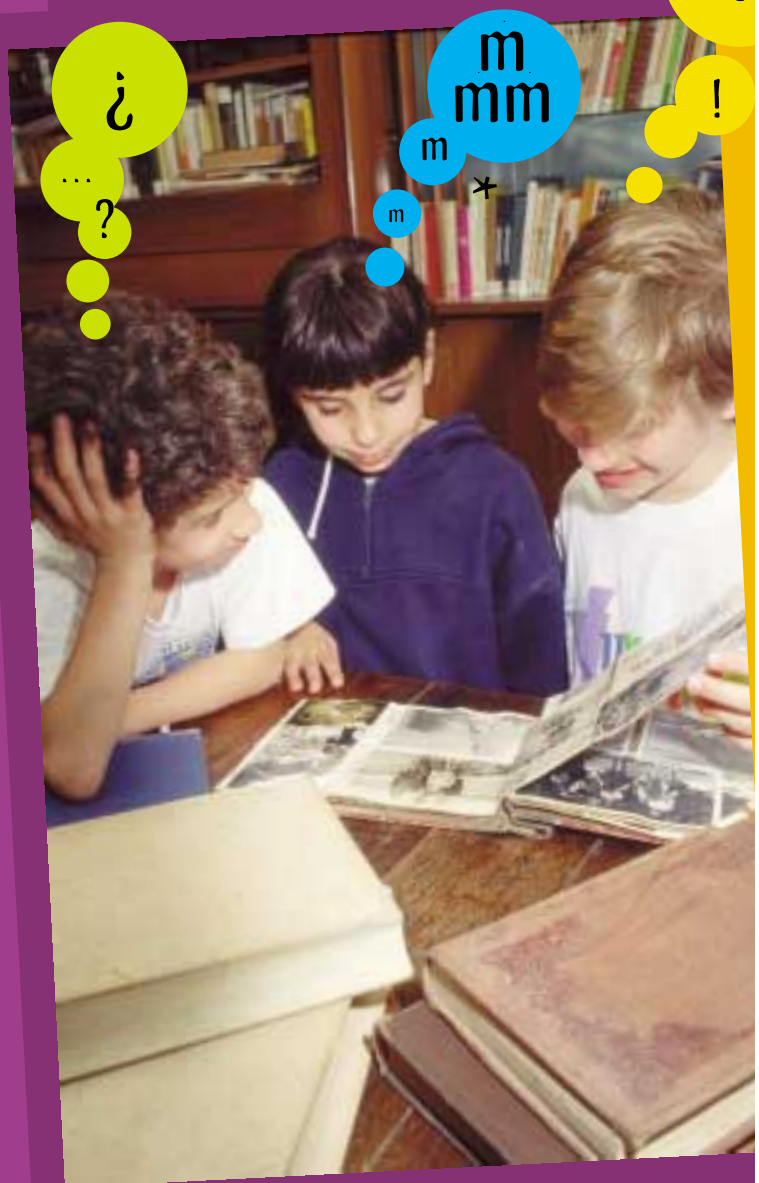
La **macroestructura** permite reducir fragmentos extensos sin que la información más importante se pierda. El significado global de un párrafo puede condensarse, junto con el significado de otros párrafos, en otro más global aun a través de las macrorreglas.

Las **macrorreglas** son operaciones mentales que colaboran en la comprensión del texto. Algunas son: la *omisión*, la *generalización*, la *selección*, la *construcción*.

La **omisión** permite suprimir lo que se consideran propiedades habituales o normales del hecho global.

Mediante la **selección**, el lector escoge la proposición que expresa la oración temática como macropro-

La lectura comprensiva es un proceso interactivo de síntesis y generalización sumamente complejo; requiere del diseño de estrategias que lo orienten para poder ser cumplido con éxito.





posición del párrafo. La selección y la omisión se asemejan a la actividad de subrayar.

• Puede suceder que el lector reemplace un conjunto de conceptos incluidos en una o más oraciones por un concepto más inclusor que los contiene. En este caso realiza una **generalización**.

• Otra macrorregla es la **construcción**. Sirve para sustituir una secuencia de oraciones por otra absolutamente nueva implicada en ellas.

Es fundamental que el lector logre construir macrorreglas al leer porque, de otro modo, fracasa la comprensión.

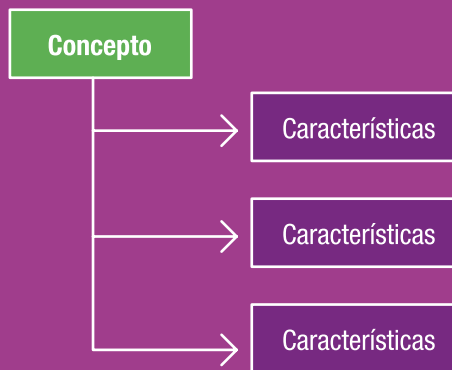
### La interrelación de ideas en el texto

Los textos expositivos sugieren una manera concreta para interrelacionar las ideas. El concepto de superestructura hace referencia a la forma de organizar la información presente en este tipo de textos. Existen cinco superestructuras, a saber:

#### • Descripción

Proporciona información sobre algún tema teniendo en cuenta sus características. El tema que se describe ocupa una posición jerárquica superior en relación con sus rasgos.

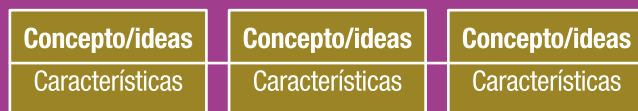
Un esquema que represente a esta estructura podría ser el siguiente:



#### • Secuencia o colección

En los textos con esta superestructura, las ideas o acontecimientos se relacionan sobre la base de algún rasgo en común, por ejemplo: en el tiempo (secuencial).

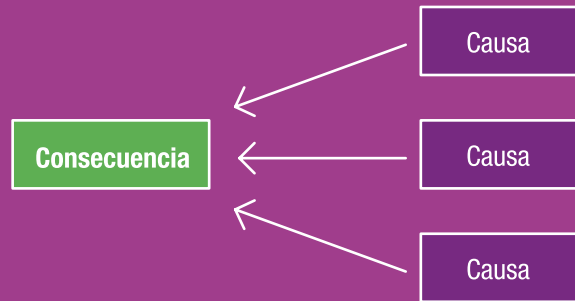
La representación gráfica podría ser:



#### • Causal

Esta estructura presenta una relación de causalidad entre dos o más ideas. Se distingue así entre causas o antecedentes y efectos o consecuentes. Puede existir una relación temporal: los antecedentes preceden al consecuente.

Una manera de representarlo podría ser la siguiente:

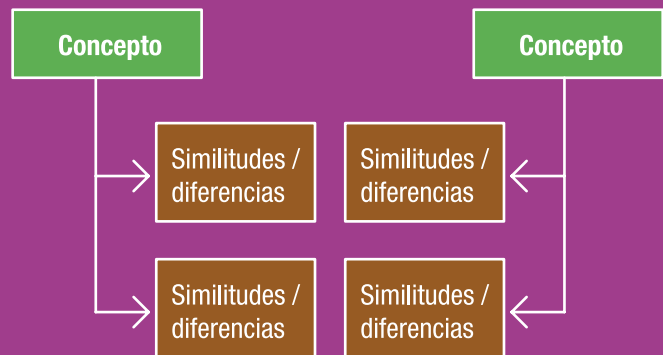


Las flechas muestran el sentido de la relación.

#### • Comparación

En ella se confrontan dos entidades, fenómenos o acontecimientos señalando similitudes y diferencias.

El que sigue es un esquema que representa la superestructura comparativa. Puede graficarse también con un cuadro de doble entrada.



#### • Problema – Solución

Este tipo de texto enuncia un problema y presenta las soluciones. Entre el problema y la solución puede haber una relación de tipo temporal o causal (en este caso la solución afecta a alguna de las causas que originan al problema).

Podría graficarse del siguiente modo:





m  
mm

m

m

\*

## Las ideas que construimos sobre el tema

Sería conveniente repensar algunas cuestiones generales para revisar cómo se trabajan y desarrollan las estrategias de lectura en la escuela. Algunos de estos interrogantes podrían funcionar como disparadores para la discusión entre colegas:

- ¿Qué es un buen lector?
- El buen lector, ¿nace o se hace?
- ¿Es lo mismo saber leer en primer ciclo, en segundo o en tercero?
- En la institución, ¿existe una unidad de criterios para trabajar la comprensión lectora?
- En la práctica cotidiana ¿se preparan estrategias para ayudar a los alumnos a ampliar o desarrollar informaciones previas que orienten la aproximación a los textos escritos?
- Los docentes de otras áreas (todas menos Lengua), ¿están informados acerca de las estrategias que se utilizan en la escuela para abordar los textos expositivos?
- ¿Qué bibliografía consultan los docentes para actualizar los conocimientos respecto de este tema?

iii

!!!

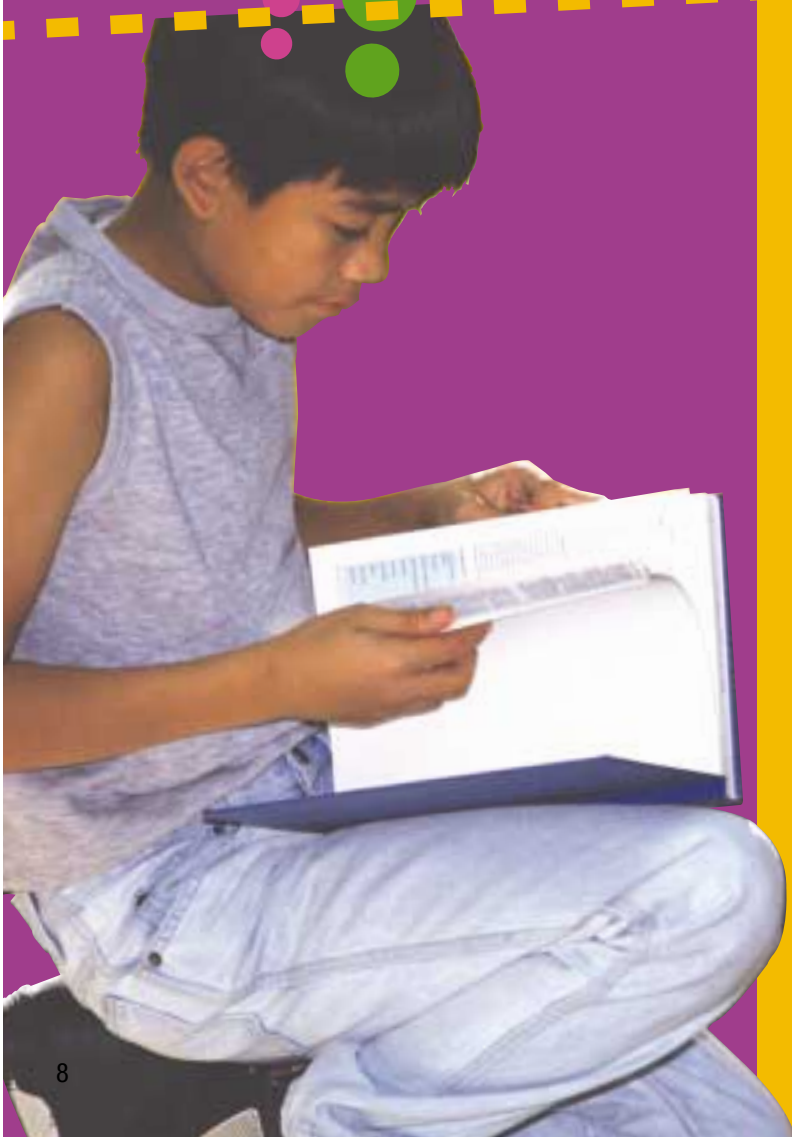
?

?





No es lo mismo leer que comprender lo que se lee, esto es, poder jerarquizar las ideas, diferenciarlas y relacionarlas entre sí e incluirlas en una estructura más abarcadora que dé sentido global al contenido textual.



## Algunas puntas para la tarea en el aula

### *La enseñanza*

Es importante que los alumnos sepan que existen varios tipos de textos, que logren identificarlos y diferenciarlos.

Identificar un texto expositivo supone descubrir que el o los autores pretenden brindar información, explicar un hecho o fenómeno, desarrollar un tema y comprender que, según las intenciones que el autor posea y la temática abordada, se organizará la información en el texto adoptando distintas estructuras.

Al encarar la enseñanza de estrategias para abordar los textos expositivos, sería deseable que los alumnos comprendieran que estas estrategias son instrumentos para llegar a una meta: la comprensión del texto.

El lugar del docente es fundamental en este proceso. Es decir, ofrecer a los chicos la posibilidad de trabajar juntos al comienzo para darles el espacio luego de regular por sí mismos las actividades de comprensión. Con el tiempo y progresivamente, los alumnos podrán ir apropiándose de las estrategias enseñadas por el docente. Para ello, sería deseable que los chicos fuesen partícipes de los objetivos o propósitos que persigue el docente, y conocieran además el sentido y el uso que tienen todas las actividades que se realizan.

Si comprender un texto implica que nuestros alumnos logren descubrir cómo se ordenan, diferencian e interrelacionan las ideas para abordar los textos expositivos, se podría tener en cuenta la siguiente estrategia resumida en cuatro actividades:

1. *Identificar la progresión temática de un texto.* El docente puede orientar con preguntas tales como: ¿de qué habla el texto?, ¿sigue hablando de lo mismo?, ¿de qué trata ahora –en cada párrafo– el texto? Los alumnos deben aprender a hacerse estas preguntas.

2. *Extraer el significado global de lo que se lee.* Esto implica, operar con las macrorreglas descriptas anteriormente. Las preguntas orientadoras podrían ser: ¿se puede quitar algo del texto porque lo sabemos o porque se ha dicho de otras maneras?, ¿hay algo del texto que se pueda considerar como un ejemplo de algo que sabemos?, ¿se puede sustituir todo esto por alguna palabra “nuestra” que se refiera a lo mismo?



3. *Reconocer la organización interna del texto.* Consiste en enseñar a los alumnos a clasificar los textos en torno a las superestructuras básicas: causa, respuesta, comparación, descripción y secuencia. Los alumnos deben aprender a localizar en el texto los contenidos que corresponden a esta manera de organizar la información. Por último, los alumnos deben lograr construir un esquema de acuerdo con el tipo de organización textual. Una vez armado el esquema, debe ser completado con los contenidos del texto. Las siguientes preguntas, que al comienzo pueden ser formuladas por el docente, podrían orientarlos: ¿qué organización de las que conocemos corresponde a este texto o cuál es la que se destaca con más preponderancia?, ¿dónde están en el texto –según el caso– las causas, consecuencias, problemas, soluciones, etcétera?

4. *Hacerse preguntas.* La intención con esta actividad es enseñarles a los alumnos a evaluar por sí mismos la comprensión, formulando preguntas sobre el contenido del texto. Por ejemplo: ¿de qué trata este texto?, ¿qué dice?

#### **Para finalizar**

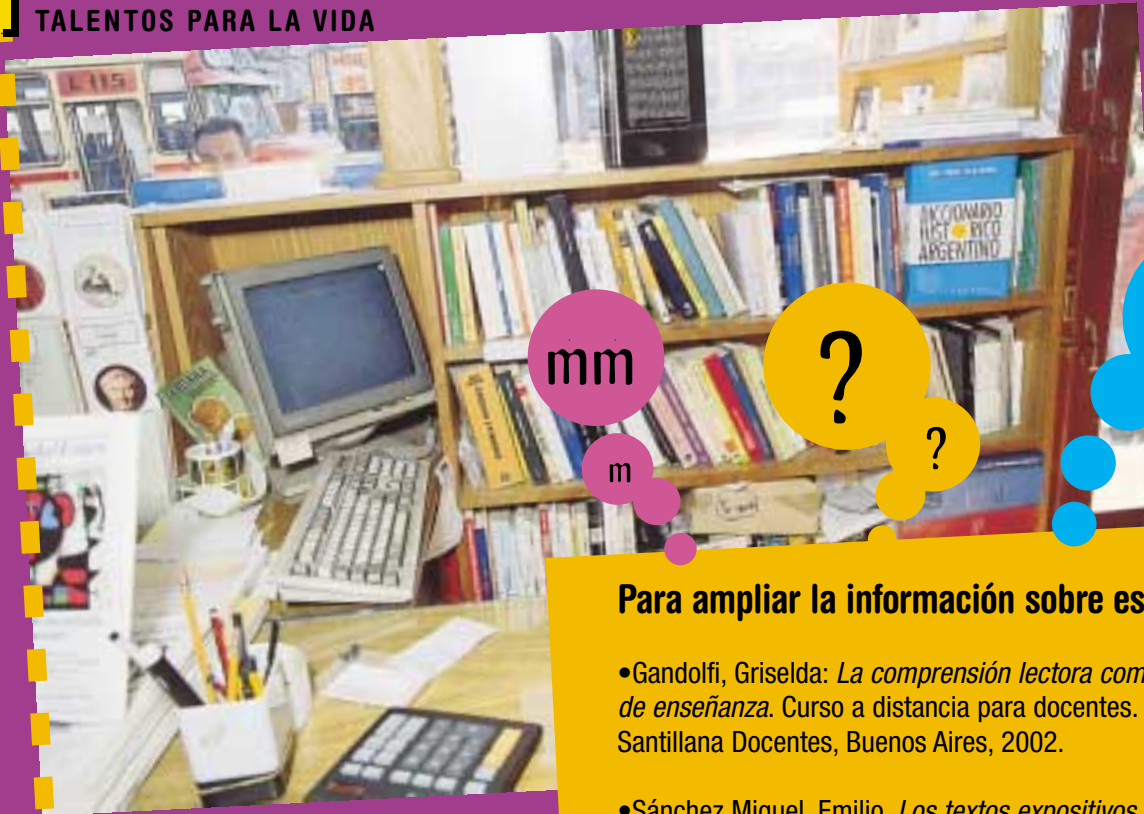
Cuando se enseña a leer y a comprender es importante que se reconozca la necesidad de implementar, antes de la lectura, estrategias didácticas que permitan activar los esquemas relevantes para entender el texto específico. Si los alumnos no poseen esquemas suficientes para interactuar con el texto, los docentes deben proporcionarles la oportunidad de ampliarlos o desarrollarlos.

Para desarrollar la información previa que facilite la interacción con el texto pueden realizarse las siguientes propuestas:

- Dedicar un tiempo para que los alumnos conversen sobre el texto.
- Contextualizar los materiales de lectura: es decir, construir saberes en relación con el contexto histórico-social y comunicativo en el que el texto fue producido y es recibido.
- Fijar los propósitos de lectura: es decir, ayudar a los alumnos a situarse frente al texto. En el caso de los textos expositivos, se lee para obtener información, para estudiar.
- Promover la investigación, es decir, tareas de búsqueda de información.
- Propiciar anticipaciones a partir del paratexto.
- Proponer preguntas, antes de la lectura, para que los alumnos respondan mientras leen.

Al mismo tiempo que los guía en actividades de comprensión textual, conviene que el docente provea a los chicos de los esquemas y herramientas necesarios para poder interactuar con el texto expositivo.





mm

m

?

?

ahh

**Para ampliar la información sobre este tema**

- Gandolfi, Griselda: *La comprensión lectora como contenido de enseñanza*. Curso a distancia para docentes. Santillana Docentes, Buenos Aires, 2002.
- Sánchez Miguel, Emilio. *Los textos expositivos*. Madrid, Santillana, Aula XXI, 1993.

Mes	Fecha de Presentación de los Trabajos	Los Talentos son:	Nivel Primario E.G.B. 1 E.G.B. 2	Nivel Secundario E.G.B. 3 Polimodal	Nivel Terciario Universitario
Agosto	2 al 31 de Agosto	Responsabilidad + Disciplina + Orden = Éxito	Ensayo Literario	Fotografía	Dibujo
Septiembre	1 al 30 de Septiembre	Alegría + Esperanza + Superación = Optimismo	Fotografía	Dibujo	Ensayo Literario

Cualquier Institución Educativa que tenga alumnos de entre 7 y 25 años, puede participar en alguna de las tres categorías: fotografía, dibujo y ensayo literario. Todo lo que hay que hacer es sacar una foto, hacer un dibujo o escribir un ensayo literario sobre los Talentos para la Vida que se desarrollan mensualmente.



Las Instituciones Educativas envían en un solo paquete los trabajos, sin que sea obligatoria la participación en todos los meses del ciclo lectivo. Recibirán diploma Oro, Plata y Bronce los tres primeros premios de cada categoría y 10 menciones especiales en cada disciplina. Junto con estos premios, los ganadores recibirán otros premios de las empresas auspiciantes.



**Los invitamos a recorrer  
nuestra web, donde  
encontrarán**



**[PÁGINA EDUCATIVA]**



**XXI: El Siglo de  
la Responsabilidad**

**Talents en  
Navidad**  
Tiempo de Esperanza

**[www.talentosparalavida.com](http://www.talentosparalavida.com)**

Inscripción a los  
programas educativos

Listado completo de los  
ganadores de cada  
programa

Los Talentos de cada mes  
y las categorías  
correspondientes

Exposición virtual de los  
trabajos ganadores

**Actualice su e-mail y obtendrá  
innumerables beneficios para  
Usted y su Institución Educativa!**

Para más información, pueden escribirnos a **talentos@talentosparalavida.com**,  
y responderemos todas sus inquietudes a la brevedad.





▷ NÚMERO DE CONEXIÓN

**5236-6000**

▷ NOMBRE DE USUARIO: TALENTOS

▷ CONTRASEÑA: TALENTOS

# TALENTOS ON LINE

Al conectarse a través del número de Talentos On Line, mientras navegan estarán ayudando a muchas escuelas carenciadas de nuestro país, porque lo recaudado por la Fundación Internacional Talentos para la Vida será destinado a la compra de libros de enseñanza para donar a aquellas escuelas que más lo necesitan.

Con la ayuda de todos nosotros, muchos chicos podrán tener un libro para estudiar.

**Además, conectándose a través de Talentos On Line, tendrán importantes beneficios:**

- ✓ Acceso a Internet totalmente gratuito e ilimitado, sin contratos ni mensualidades, donde sólo pagan los pulsos telefónicos consumidos.
- ✓ Acceso sin registro, sin abono, las 24 horas, los 365 días del año.
- ✓ Máxima calidad de conexión, con una navegación más rápida y fácil.
- ✓ Estarán ayudando solidariamente a toda la comunidad educativa, contribuyendo a sostener los programas educativos de la Fundación Internacional Talentos para la Vida.

Para obtener más información, comuníquese con nosotros llamando al teléfono al (011) 4313-7070, escribiéndonos a [talentos@talentosparalavida.com](mailto:talentos@talentosparalavida.com) o ingresando en [www.talentosparalavida.com](http://www.talentosparalavida.com)